

---

# 1 Información General

## 1.1 Bienvenido

Gracias por escoger el Teléfono Inalámbrico Fijo ZTE WP626 GSM (de aquí en adelante se referirá como “TIF” o “teléfono”). Para garantizar que su teléfono esté siempre en su mejor condición, por favor lea este manual cuidadosamente y manténgalo para uso posterior.

Las imagines, símbolos y contenidos de este manual son sólo para su referencia. Ellas podrían no ser completamente idénticas con su teléfono. Por favor sométase al material objeto. ZTE mantiene una política de desarrollo continuo. Nos reservamos el derecho de actualizar las especificaciones técnicas de este documento en cualquier momento sin previo aviso.

## 1.2 Seguridad

- Si su teléfono móvil es perdido o robado, por favor informe a su proveedor de servicios o agencias de prohibir el uso de su tarjeta SIM y teléfono perdido, cual lo protegerán de pérdidas económicas resultadas del uso no autorizado.
- Para prevenir su teléfono móvil del uso ilegal, por favor tome las medidas de seguridad de la siguiente manera:
  - Configurar el código PIN de la tarjeta SIM .
  - Configurar la contraseña del teléfono.
  - Configurar el bloqueo de llamada entrante

---

## 1.3 Por su Seguridad

### Para el dueño

- Algunos Dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencia electromagnética enviada por el teléfono si está inadecuadamente protegido. Por favor, use el teléfono al menos a 20 cm o tan lejos como pueda, de TV, radios y otros equipos automáticos de oficina para evitar interferencia electromagnética.
- Usar el teléfono puede interferir con dispositivos médicos como ayudas auditivas y marcapasos u otros dispositivos médicos de hospitales. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico antes de usar el teléfono.
- Entérese de las limitantes cuando use el teléfono en lugares tales como bodegas de petróleo, fábricas de químicos, donde hay gases o productos explosivos que están siendo procesados, porque aún si el teléfono está en reposo, aún transmite energía de frecuencias de radio (FR). Por lo tanto, apague su teléfono si se requiere.
- No toque la antena mientras está llamando. O de otra manera, afectará la calidad de la llamada y malgastará la energía de batería. La antena dañada causará quemadura suave al tocar su piel.
- Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños pequeños.

---

EL teléfono puede causar heridas si se usa como juguete.

- No ponga otras cosas sobre el terminal para evitar sobreprotección del radiador.
- Mantenga la antena libre de obstrucciones y la coloque para arriba. Esto asegurará la mejor calidad de la llamada.

### **Uso del Teléfono**

- Por favor, use accesorios originales autorizados por el fabricante. El uso de cualquier accesorio sin autorización puede afectar el rendimiento de su teléfono y violar las regulaciones nacionales sobre terminales de telecomunicaciones o aún poner en riesgo su cuerpo.
- Puesto que su teléfono puede producir campos electromagnéticos, no lo ponga cerca de elementos magnéticos como discos de computadora.
- No exponga su Teléfono a la luz directa del sol o almacenarlo en áreas calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos.
- Evite líquidos en su teléfono.
- No use su teléfono durante tormentas.
- Desconecte el adaptador de energía externo o quite la batería cuando su teléfono no esté en uso, especialmente por un período de tiempo largo.
- Es altamente recomendado cargar la batería antes de su uso inicial. La batería podría haberse descargado durante su

---

almacenamiento y entrega.

- No desconecte el cable de datos del teléfono y no instale o quite la batería cuando el teléfono esté prendido.
- Mantenga el teléfono prendido y en un área de servicio cuando haga una llamada de emergencia. Entre el número de la llamada de emergencia en el estado de reposo (presione el botón **MENÚ/ SELECCIONAR** y entrar el código de Teléfono bloqueado para **Desbloquear** el teléfono al Modo de Emergencia cuando la Llave de PIN está **Bloqueado**), y luego presione la tecla **LIAMAR/REMARCAR** para enviar.
- No intente desarmar el teléfono a solas. El manejo non- experto de los dispositivos podrá dañarlos.

#### **Uso de Batería**

- No provoque un cortocircuito en la batería, porque esto podrá causar el calor excesivo y el fuego.
- No guarde la batería en áreas calurosas o deshágase de ella en un fuego para evitar la explosión.
- No use cargador o batería dañada o gastada nunca.
- Devuelva el batería usada al proveedor o póngalo en el lugar de reciclaje señalado. No lo ponga en basura familiar.

**Advertencia:** Si la batería está descompuesta, manténgase lejos del contenido. Si corrompe su piel, lave su piel con la agua fresca abundante y pregunte a doctor por ayuda si necesario.

---

## **Seguridad y General de Usar en Vehículos**

- Antes de hacer o responder una llamada, usted debe pagar la atención a las leyes locales sobre usar teléfonos inalámbricos y considerarlas en el uso práctico.
- La bolsa de aire de seguridad, freno, el sistema de control de velocidad y el sistema de eyectar aceite no debe ser afectados por transmitir de radio. Si usted encuentra los problemas anteriores, por favor contáctese con su proveedor de automóvil.
- Haga el favor de apagar su teléfono al echar gasolina a su automóvil, y haga lo mismo en el lugar donde los equipos inalámbricos dobles son prohibidos. No ponga su teléfono junto con artículos inflamables o explosivos, la chispa interior podría causar el fuego.

## **En Avión**

- Siga las restricciones en aviones. Los dispositivos inalámbricos pueden causar la interferencia en aviones
- Haga el favor de apagar su teléfono antes de despegar hasta aterrizar del avión. Para proteger el sistema de comunicación de avión de la interferencia, nunca es permitido usar teléfono cuando está en el vuelo. Usar teléfono antes de despegar del avión debe conseguir el permiso de tripulación de avión de acuerdo con las reglas de seguridad.

---

## 1.4 Limpieza y Mantenimiento

- El teléfono no está a prueba de agua, por favor manténgalo seco y guárdelo en un lugar sombreado y fresco.
- Si quiere limpiar su teléfono, use una tela limpia un poquito húmeda o anti-estática. No use solventes químicos de limpieza fuertes o detergentes para limpiarlo, tales como alcohol, disolución y benceno. Apague su teléfono antes de limpiarlo.
- Use el teléfono dentro de un rango de temperatura de  $-10^{\circ}\text{C}\sim 60^{\circ}\text{C}$  y un rango de humedad de 5%~95%.

## 1.5 Garantía Limitada

La garantía no es aplicable a defectos o errores en el producto causado por:

- (a) Abrasión razonable
- (b) Mal uso incluyendo maltratar, daño físico, instalación impropia, desmontaje no autorizado del producto
- (c) El agua o cualquier otro daño líquido
- (d) Cualquier reparación no autorizada o modificación
- (e) Sobretensiones, daño de relámpago, fuego, inundación o otros eventos fuera del control razonable de ZTE
- (f) Uso del producto con productos de cualquier tercera parte no autorizados así como cargadores sin marca registrada
- (g) Cualquier otra causa fuera del alcance del uso normal para productos.

El usuario final no tendrá derecho para rechazar, regresar o

---

recibir un reembolso de ZTE para ningún producto bajo las situaciones antes mencionadas.

Esta garantía es el remedio único del usuario final y la responsabilidad única de ZTE para los artículos defectuosos o inconformes, y es en lugar de todas otras garantías, expresados, implícitos o legales, incluyendo pero no limitando a las garantías implícitas de fácil venta y aptitud para un propósito especial, excepto requerido aparte por las previsiones obligatorias de la ley.

## **1.6 Limitación de Responsabilidad**

ZTE no será responsable de ninguna pérdida de ganancias o daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes resultados de o surgiendo fuera de o en relación con el uso de este producto, no importa si ZTE había sido aconsejado, enterado o debe haber enterado de la posibilidad de tal tipo de daño.

---

## 2 INICIAR

### 2.1 Configuración

Partes	Cantidad
Teléfono (TIF)	1
Auricular (Receptor)	1
Batería de Ni-MH	1
Adaptador de energía Externo	1
Antena	1
Cable Telefónico	1

### 2.2 Especificaciones Técnicas

Teléfono	
Tipo	WP626
Dimensiones	(Largo×ancho×grosor) 200mm×170mm×77mm
Peso	Aprox. 870g (con batería incluida)
Batería	
Tiempo continuo en el modo de reposo	Aprox. 72 horas (dependiendo de la condición de la red).
Tiempo continuo hablando	Aprox. 3 horas (dependiendo de la condición de la red).

- Protocolo de interfaz aéreo: ETSI GSM Fase 2+
- Rango de frecuencia:

GSM850		PCS1900	
Emission frequency band (824-849) MHz	Receiving band (869-894)MHz	Emission frequency band (1850-1910)MHz	Receiving band (1930-1990) MHz

- Pantalla LCD: LCD/ marcar número / duración de la llamada / hora/ CID/ Intensidad de la señal RSSI / nivel de la batería / indicación contra mensajes
- Interfaz externa:: a. Toma de energía externa (DC)  
b. Interfaz de Datos **DATOS**  
c. Conector de Antena **ANT**
- Suministro de Energía: 90V—300V( AC) 50/60Hz
- Codificación de Voz: FR, EFR

Por favor refiérase a los objetos reales para los parámetros relacionados sobre la batería y el cargador.

## 2.3 Apariencia



Tecla	Descripción
<b>Tecla MENÚ/ SELECCIONAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entra al <b>Menú</b> principal, selecciona o confirma opciones del <b>Menú</b> y sub-menú de botón abajo en la pantalla.</li> <li>■ En el modo entrada de caracteres, confirma el carácter elegido.</li> </ul>
<b>Tecla Borrar/Atrás</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entra al sub-menú inferior derecho en la pantalla.</li> <li>■ Presione la tecla <b>BORRAR (CLR)</b> para borrar un carácter mientras está editando o marcando. Manténgala presionada para borrar todos los</li> </ul>

	<p>caracteres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Presione la tecla <b>ATRÁS (BACK)</b> para cancelar la operación, salir a la ventana previa.</li> </ul>
<b>Tecla MENSAJE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Presione la tecla <b>MENSAJE</b> para entrar al menú de <b>Mensajes</b>.</li> </ul>
<b>Indicador de energía exterior</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz está encendida cuando el suministro de energía externa está conectado.</li> </ul>
<b>Tecla Arriba/Abajo</b> (Tecla de desplazamiento)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las teclas <b>Arriba/Abajo</b> se usan para seleccionar los comandos mostrados en la pantalla hacia arriba o hacia abajo.</li> <li>■ O las funciones por defecto en el modo de reposo son configuradas en las <b>Configuraciones</b>.</li> <li>■ Mueve el cursor cuando está entrando letras. Mueve el cursor a través de las opciones de menú y pantalla.</li> </ul>
<b>Tecla Izquierda/Derecha</b> (Tecla de desplazamiento)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las teclas <b>Izquierda/Derecha</b> se usan para mover el cursor hacia la izquierda o derecha para seleccionar los comandos y elementos mostrados en la pantalla.</li> <li>■ O las funciones por defecto en el modo de reposo son configuradas en las <b>Configuraciones</b>.</li> <li>■ Mueve el cursor cuando está entrando letras Mueve el cursor a través de las opciones del menú y la pantalla.</li> </ul>
<b>Tecla SALIR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Terminar una llamada activa o rechazar llamadas.</li> <li>■ Encender /apagar.</li> <li>■ Salir de cualquier ventana, al modo de reposo</li> </ul>

<p><b>Tecla Llamar</b> <b>/Remarcar</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar número telefónico o remarcar.</li> <li>■ En el modo de reposo, presionar la tecla Llamar/ <b>/Remarcar</b> para entrar a ver la lista de todas las llamadas recientes.</li> </ul>
<p><b>Tecla Mano-libre</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Para hacer llamadas sin usar las manos.</li> </ul>
<p><b>Teclas numéricas</b> <b>0~9</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usar las teclas numéricas para entrar números y caracteres.</li> <li>■ Acceder a un número directamente y <b>Marcación abreviada</b>.</li> </ul>
<p><b>Tecla # , tecla *</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diferente según el modo, opción o menú</li> </ul>

**Nota:**

- ◆ Las teclas en este manual pueden parecer diferentes a las de su teléfono (TIF).
- ◆ “Presionar la tecla” en este manual significa presionarla una sola vez. “Sostener la tecla” significa presionar la tecla durante 2 o 3 segundos

## 2.4 Descripción de la pantalla LCD

Estos íconos pueden aparecer en la pantalla de su teléfono (TIF).

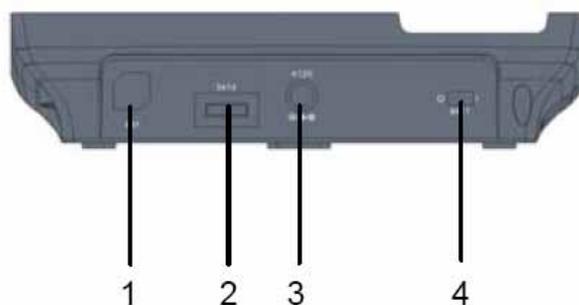
	Duración de la señal.
	Mensaje Nuevo (fracaso cuando la memoria está llena)
	Mudo

---

	Reenviar llamada.
	Bloquear lista negra
	Bloquear todos
	Amigo sólo
	Indicador de batería

## 2.5 Instalación

Vista posterior del ZTE WP626:



- (1) Conector de Antena **ANT**
- (2) Interfaz de Datos **DATA**
- (3) Toma de energía Externa
- (4) Battery switch **BATT**

### 2.5.1 Receptor

Conecta el teléfono y el receptor con el cable del teléfono



### 2.5.2 Antena

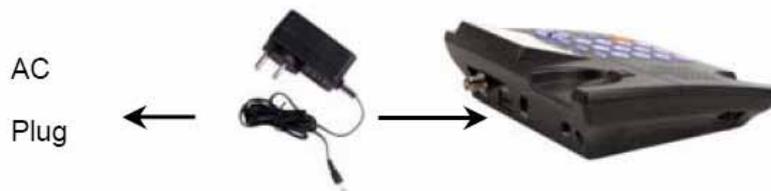
Instale la antena a su conector **ANT**. Sostenga el bastón de plástico de la antena y gire el tapón de rosca metálico en sentido horario para fijarla. **No gire la antena directamente.**



### 2.5.3 Adaptador

Conecte el cable del adaptador de energía externo al toma en la parte posterior del teléfono (TIF) y conecte el adaptador a un toma de corriente alterna externa.

Conectar bien a la tierra puede garantizar el rendimiento confiable del teléfono.



#### 2.5.4 Suministro de Energía

Hay dos modos de suministro de energía:

3. Suministro de energía externa
4. Suministro de energía por batería recargable

Generalmente, se recomienda a usar el suministro de energía externa. Cuando la energía está baja o no hay suministro de energía disponible cerca, usted puede usar la batería como de reserva.

Con conexión de suministro eléctrico externa e cambiar **BATT** a "|", el teléfono puede detectar la capacidad en curso de la batería automáticamente y cargarla por consiguiente. En ese momento, el adaptador de energía externa se pone caliente. Eso es normal.

**Nota:** Cuando la batería está con voltaje bajo, el teléfono no puede trabajar normalmente:

- En el estado de reposo, ZTE WP626 da alarma.
- Durante una llamada, el alarma podrá interrumpir su llamada.
- ZTE WP626 se apaga automáticamente cuando el voltaje está sumamente bajo.

---

## 2.6 Potencia de Conmutación

Cambie ZTE WP626 “**BATT**” en la parte posterior del teléfono a “|” para activar la batería y a “O” para suspender el suministro de la batería.

### 2.6.1 Encender

En el estado de apagar, presione y sostenga el botón /EXIT, la pantalla LCD se enciende con un sonido. El teléfono chequeará si la tarjeta SIM está bien insertada o no. Y luego sigue las indicaciones de insinuación en la pantalla:

**Ingrese PIN**——Tecla en el código de PIN de la tarjeta SIM si está configurado.

**Ingrese código de bloqueo**——Tecla en el Código de Cerradura de Teléfono si está configurada.

**Buscando red** ——Buscar la red conectada adecuada.

### 2.6.2 Apagar

En el estado de encender, presione y mantenga sostenido el botón /EXIT, la pantalla LCD cierra con un sonido.

**Nota:**

Cuando exista un corte brusco de energía y origine el reinicio anormal del TIF, por favor desconecte y conecte nuevamente el adaptador de energía externo y luego encienda y apague ZTE WP626.

---

Por favor, desde la parte posterior del TIF, mueva **BATT** a “**O**” para desactivar el suministro de energía de la batería, o retire la batería si no va a usar el teléfono (TIF) por un tiempo prolongado.

## **2.7 Sobre la Tarjeta SIM**

### **2.7.1 La Tarjeta SIM**

Por favor inserte una tarjeta válida SIM (**S**ubscriber **I**dentify **M**odule/**M**ódulo de Identidad del **U**suario) en el teléfono (TIF) antes del uso.

Por favor, no toque la superficie metálica de la tarjeta SIM, porque la información contenida en ella puede perderse o dañarse. Mantenga la tarjeta lejos de la electricidad y campos magnéticos.

**Advertencia:** Por favor, apague el teléfono antes de retirar la tarjeta SIM. Cuando conecte al suministro de energía externo, insertar o retirar la tarjeta MIU está prohibido.

### **2.7.2 Uso de la Tarjeta SIM**

- Apague el teléfono, desconecte el suministro de energía externo y abra el cobertor inferior de la tarjeta SIM.
- Deslice la Tarjeta SIM en la ranura SIM. Asegúrese que el conector metálico esté hacia abajo y la esquina biselada corresponde con la ranura SIM. Cierra hacia atrás el soporte de la tarjeta SIM, para fijarla y presione el cobertor hacia atrás. .

---

**Nota:** Si no puede usar el teléfono normalmente después de instalar la tarjeta SIM, por favor revise si la tarjeta SIM está insertada correctamente o si es válida (por favor consulte al proveedor de red). No encienda y apague el teléfono continuamente 3 veces, porque puede dañar la tarjeta MIU.

## **2.8 Conectar a la Red**

### **2.8.1 Código de PIN y Código de Cerradura del Teléfono**

Configurar el código de PIN (Número de Identificación Personal) y el código de cerradura del teléfono es para evitar el uso ilegal de su tarjeta SIM y el teléfono.

Entre el código de PIN de la tarjeta SIM y el código de Cerradura para activar el teléfono, y luego persione la tecla Menú/Seleccionar para confirmar a empezar el uso del teléfono. Si el código de PIN es entrada por error por 3 veces continuamente, la tarjeta SIM será bloqueada por la red.

**Nota:** El proveedor de servicio le proveE el código de PIN (cuatro a ocho digitales). Usted debe cambiar el código de PIN lo más pronto posible para la seguridad.

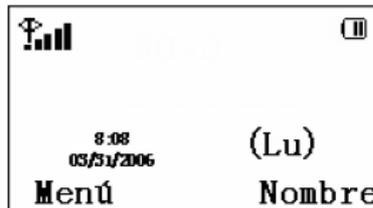
Para configurar el código de PIN y Teléfono bloqueado, vea “6.7 Configuraciones de Seguridad”.

### **2.8.2 Conectar a la Red**

Después de encender y agregar el código de PIN y Teléfono

---

bloqueado, el teléfono buscará automáticamente la red disponible y en el estado de modo de espera.



Además de hacer y contestar llamadas, usted puede también hacer lo siguiente:

- ◆ Presionar la tecla **MENSAJE** para entrar al menú Mensajes.
- ◆ Presionar la tecla **MENU/SELECCIONAR** para entrar al **Menú** principal.
- ◆ Presionar la tecla **BORRAR/ATRÁS** para entrar a la lista de Nombre.

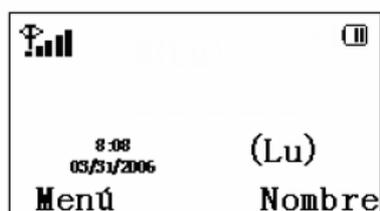
**Nota:** Si aparece en la pantalla el “Modo de Emergencia”, sólo puede enviar llamadas de emergencia.

---

## 3 Operaciones Básicas

### 3.1 Hacer una Llamada

En el modo de Reposo, el ícono de la duración de la señal se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla. Luego, puede hacer o recibir llamadas.



1. Encienda ZTE WP626.
2. Tanto para hacer como para recibir una llamada, usted puede tomar el auricular o presionar la tecla Mano-libre, o agregar números directamente y presionar la tecla LIAMAR/REMARCAR para marcar.
3. Haga o responda una llamada como se indica en los pasos siguientes:

**Nota:** Cuando el indicador de SEÑAL se apaga y no hay tono de marcar al tomar el auricular, tal vez el señal de RF es débil o la antena es atornillada y bien fijada, o cambiar la posición del terminal o reviar la instalación de la antena.

#### 3.1.1 Hacer una llamada Doméstica

Presione la tecla **Número** para agregar el número telefónico, y

---

añada el código área al hacer una llamada de larga distancia (no es necesario añadir el código de área al marcar el número local en algunos lugares). Presione la tecla **LIAMAR/REMARCAR** para hacer una llamada. Presione la tecla **⏏/EXIT** para terminar la llamada y conversación.

### 3.1.2 Hacer una Llamada Internacional

Entre el código del país, el código de área (sin "0" en adelante) y el número completo del teléfono que desea marcar, presione el botón **LLAMAR/REMARCAR** para hacer la llamada.

Código país + Cód. Área + Número Telefónico  
                  /                  |                  /  
0086            755            26770000

### 3.1.3 Marcar un Número de la Lista

Todas las llamadas que recientemente marque, reciba o pierda, se graban en su teléfono. Todos los números se agrupan como Llamad. perdidas, entrantes, o salientes. Cuando la lista se llene, los números más antiguos serán reemplazados automáticamente por el nuevo registro.

Puede revisar la lista como siguiente:

- ✧ En el modo de reposo, presione la tecla **LIAMAR /REMARCAR** para entrar a todas las llamadas recientes.
- ✧ O presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** → **Menú** (de

---

**Teléfono)→ Llamadas para ver Todas las Llamadas, Llamad. perdidas, Recibido o Discado.**

- ✧ Presione la tecla **Arriba/Abajo** y la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar el registro listado y confirme las opciones.
- ✧ Todos los números listados pueden marcarse directamente presionando la tecla **LIAMAR/REMARCAR**. O presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Opc.** para Enviar Mensaje al número. Ver la información del número con **Detalle**, **Guardar** el número por **Nombre**, o **Lista negra**.

### 3.1.4 Mano-libre

- **Mano-libre**

ZTE WP626 soporta la función Mano-libre. Presione la tecla Mano-libre para activarla. El tono de marcado le facilita al usuario saber si el teléfono está en el estado Mano-libre o no.

- **Conversión Auricular y Mano-libre**

El ZTE WP626 soporta la conversión de Mano-libre a Auricular (Mano-libre se desactiva cuando se levanta el Auricular). El ZTE WP626 también soporta la conversión de Auricular a Mano-libre (Para convertir a Mano-libre mientras usa el Auricular, presione la tecla y cuelgue el auricular después.).

---

Después de terminar una llamada, el teléfono (TIF) indica el número telefónico marcado, la duración de la llamada. Presione la tecla **⏏/EXIT** o espere 4 segundos para salir automáticamente.

### 3.4 Durante una Llamada

Durante una llamada, usted puede presionar la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar y confirmar las Opc. del menú: .

- ◆ **Respuesta: Contestar la llamada entrada.**
- ◆ **Ocupado:** Enviar el tono ocupado al llamador cuando usted está ocupado en una llamada.
- ◆ **Volumen:** Presione la tecla **Arriba/Abajo** o **Izquierda/Derecha** para ajustar el volumen del teléfono.
- ◆ **Retener/ Reintentar/ Swap (Cambiar) /FIN:** No colgar la llamada corriente; Recuperar la llamada no colgada; intercambiar entre dos llamadas; Terminar la llamada corriente y contestar la llamada entrante en espera.
- ◆ **Modo silencio:** Hacer muda su voz local por el momento.

**Nota:** Unas opciones del sub-menú sólo aparecen bajo ciertas circunstancias, por ejemplo, **Swap** aparece cuando una llamada está en conversación mientras tanto la otra está en espera-

### 3.5 Funciones del Menú

- ◆ Función del Menú Principal:
  4. En el modo de reposo, presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para entrar al Menú principal. Desplácese con las flechas hacia

- 
- Arriba/Abajo a través del menú y seleccione las funciones.
5. Si el menu contiene submenús, y estos a su vez otros submenús, escoja la opción deseada de acuerdo a lo mostrado en pantalla.
  6. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para confirmar o la tecla **BORRAR/ATRÁS** para regresar al nivel anterior del menú.  
Presione la tecla **⏏/EXIT** para salir al modo de reposo.

◆ **Función del Menú Inferior:**

Si se muestran opciones en la parte inferior de la pantalla, presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** y luego **Arriba/Abajo** para seleccionar. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** o **BORRAR/ATRÁS** para elegir o salir.

Las funciones del teléfono están agrupadas principalmente en el Menú Principal: **Mensaje, Menú, Configuración**. Por favor refiérase al texto posterior de este manual para detalles.

---

## 4 Mensaje

Esta es una introducción para saber como enviar, recibir y borrar los mensajes de su teléfono



Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR**→ **Mensaje**, o Presione la tecla **Mensaje** directamente para entrar al menú **Mensaje**.

El submenú Mensaje: **Nuevo mensaje**, **Bandeja de entra.**, **Bandeja de salida**, y **Configuración de mensajes**.

**Nota:** La función que se presenta de aquí en adelante puede diferir con el servicio que ofrece su área. Por favor consulte con su proveedor para información más detallada.

### 4.1 Mensaje Nuevo

Al recibir un mensaje Nuevo, el teléfono muestra el "Mensaje Recibido" en la pantalla. Presione **Leer** para **ver**. El Nuevo mensaje se guarda automáticamente en el teléfono. Si la memoria está lleno, el mensaje nuevo no puede ser guardado. El espacio de la memoria es diferente de la tarjeta SIM y el teléfono.

Seleccione el **Bandeja de entra.** para Leer el mensaje nuevo.

---

Presione cualquier tecla de desplazar (**Arriba/Abajo** o **Izquierda/Derecha**) para entrar al Bandeja de entra. en el modo de ereposo y **Leer** el mensaje si se configura como la tecla por defecto.

## 4.2 Crear Mensaje

Haga el favor de confirmar que el número del centro de mensaje ha sido configurado antes de escribir y enviar un mensaje.

1. Seleccione **Nuevo mensaje** del menú **Mensaje**.
2. Agregue el Contenido de Información del mensaje o seleccione **Idioma** para elegir el texto en **Plantillas**; seleccione **Borrar** para borrar el caracter. Vea “7. Ingresar Texto” para leer más instrucciones para escribir texto y caracteres.
3. Seleccione Opc. para **Enviar a uno**, **Enviar a muchos**, o para **Guardar** el mensaje en la Bandeja de salida.
4. Agregue el número telefónico del receptor o seleccione en la lista de Nombre.
5. Seleccione **OK** para enviar el mensaje, o seleccione **Borrar** para borrar el número. La información de enviar el mensaje con éxito aparece en la pantalla.

**Nota:** el centro de mensajes cortos en algunas ciudades y áreas no soportan mensajes que excedan 198 letras Ingleses.

## 4.3 Bandeja de Entrada

Seleccione Bandeja de entra. y Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para leer el mensaje corto recibido.

- 
- ◆ **Responder el texto:** Responder el mensaje al remitente.
  - ◆ **Eliminar:** Borrar el mensaje.
  - ◆ **Reenviar:** Reenviar el mensaje a otros recipientes.
  - ◆ **Responder de voz:** Llamar el remitente directamente.
  - ◆ **Extraer número:** Extraer y poner todos los números en el mensaje en la lista. Escoja uno para **Guardar** el número o **Enviar Mensaje** al número.

#### 4.4 Bandeja de Salida

Seleccione Bandeja de Salidas y Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para leer el mensaje corto almacenado

- ◆ **Eliminar:** Borrar el mensaje.
- ◆ **Reenviar:** Reenviar el mensaje a otros recipientes.
- ◆ **Extraer número:** Extraer y poner todos los números en el mensaje en la lista. Escoja uno para **Guardar** el número o **Enviar mensaje de texto** al número.

#### 4.5 Mensaje Preformateado

El ZTE WP626 tiene un grupo de algunas frases y oraciones comunes predefinidas, tales como “Haga el favor de llamarme inmediatamente”, “Haga el favor de esperar, estoy en el camino” etcétera.

1. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para entrar al Menú.
2. Seleccione **Mensaje** → **Configuración de mensajes**→

**Plantillas**

- 
3. Vaya al mensaje que quiere editar.
  4. Para enviar mensaje preformateado en la plantilla, vea “4.2 Crear Mensaje” en detalles.

**Nota:** Sostenga la tecla “\*” directamente para ver todas las plantillas preformateados de mensajes al escribir mensajes, y luego editar y enviar el mensaje.

## 4.6 Configuraciones del Mensaje

Antes de usar las funciones del mensaje, por favor determine las configuraciones del mensaje corto.

Entre al Submenú **Configuración del mensajes:**

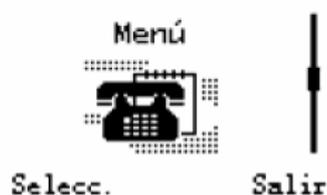
- ◆ **Plantillas:** Algunas frases incorporadas y oraciones en el teléfono. Escribir, editar y enviar plantillas, vea “4.5 Mensaje Preformateado”.
- ◆ **Centro de mens.:** Agregue el Número del centro de Mensaje (comunique con el proveedor de servicio de red para conseguirlo), presione **Guardar** para terminar la configuración.
- ◆ **Validez de mensajes:** Fije el período de validez a **1 Hora, 2 Horas, 6 Horas, 1 Día, 2 Días, 1 Semana, 1 Mes o 6 Meses** dentro de los cuales el Centro de Mensajes Cortos envía repetidamente el mensaje hasta que este se reciba con éxito.
- ◆ **Informe de estado:** Seleccione “**Encendido**” para dejar a la red enviar mensaje del Informe de estado e informarle si el envío fue exitoso o no

- 
- ◆ **Espacio utilizado:** Ver el número de mensajes guardados y el número máximo de mensajes guardados en el teléfono y la tarjeta SIM (diferente del teléfono y la tarjeta SIM).

---

## 5 Menús del Teléfono

El **Menú** del teléfono incluyen **Llamadas**, **Desvíaciones**, **Firewall**, etcétera.



### 5.1 Ver Llamadas

Información de **Todas las Llamadas**, **Llamad. perdidas**, **Recibido**, y **Discado**, incluyendo el nombre, número telefónico, tiempo de conversación, y **Horas de llamada** son guardados en **Llamadas**.

1. Seleccione **Menú**→ **Menú (del teléfono)** →**Llamadas**.
2. Y luego:
  - ✧ Seleccione **Todas las llamadas** para ver todas las llamadas.
  - ✧ Seleccione **Llamad. perdidas** para ver todas las llamadas perdidas.
  - ✧ Seleccione **Recibido** para ver todas las llamadas recibidas.
  - ✧ Seleccione **Discado** para ver todas las llamadas marcadas.
3. Seleccione la lista de números de llamada y presione la tecla **LLAMAR/REMARCAR** para marcar directamente.

---

4. O seleccione un ítem de registros y presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Opciones**.

- **Enviar mensaje:** Enviar mensaje a este número.
- **Detalles:** Indicar el número, llamador, tiempo de conversación.
- **Guardar:** Guardar el número en la tarjeta SIM; O guardar en el teléfono, y agrupar en Ningún grupo, Familia, Amigos, Colegas, Compañero, Sociedad, VIP.
- **Lista negra:** Añadir este número a la lista negra.

Si la tarjeta SIM no soporta la función de indicación de llamada entrante, usted puede sólo ver la parte de las opciones arriba mencionadas.

## 5.2 Duración de Llamadas

1. Seleccione **Menú**→ **Menú (del teléfono)**→ **Llamadas**.
2. Seleccione **Horas de llamada** para ver el tiempo de llamada de la **Última Llamada**, tiempo acumulado en la **Información sobre todas las llamadas**, o **Reiniciar** la duración de tiempo de la última llamada y todas las llamadas a cero.

## 5.3 Desviar las Llamadas

Use **Desviaciones** para reenviar una llamada entrante a un número telefónico preconfigurado. Después de configurar reenviar la llamada, el teléfono marcará automáticamente la red para activar la función.

**Nota:** Haga el favor de consultar con el proveedor de servicio de

---

red para obtener la aplicación de servicio correspondiente.

◆ **Configurar el Desvío de Llamada**

Usted puede configurar el tipo de desvío bajo diferentes circunstancias.

1. Seleccione **Menú**→ **Menú (del teléfono)**→ **Desviaciones**.
2. Configure el tipo de desvío, presione la tecla

**MENU/SELECCIONAR.**

- ✧ **Todas las llamadas** (Desviar incondicional): Desviar en todas las condiciones.
  - ✧ **En caso de línea ocupada** (Desviar cuando ocupado): Desviar cuando el teléfono está ocupado.
  - ✧ **Sin respuesta** (Desviar cuando no hay ninguna respuesta): Desviar cuando no hay ninguna respuesta.
  - ✧ **No localizable** (Desvie cuando no pueden localizar): Cuando la llamada no puede localizar al receptor, desvie.
3. Seleccione **“Encendido”** para activar sus configuraciones o **“Apagado”** para cancelar sus configuraciones; Seleccione **Verificar estado** para ver si Desviar está activado.
  4. Seleccione un tipo de reenviar el servicio seleccionado para preconfigurar el número telefónico designado en **Por Servicio** como siguiente:
    - ✧ **Todos los Servicios:** Desviar todos los servicios, tales como, llamada de voz y mensaje corto etcétera.
    - ✧ **Llamadas de Voz:** Desviar llamada de voz.

- 
- ✧ **Datos:** Desviar los datos solamente.
  - ✧ **Fax:** Desviar fax solamente.
  - ✧ **Mensajes:** Desviar el mensaje corto solamente.
  - ✧ **Todos excepto mensajes:** Desviar todos excepto mensaje corto.

#### ◆ **Cancelar Todos Desvíos**

Usted puede configurar el tipo de desvío bajo las circunstancias diferentes.

1. Seleccione **Menú**→ **Menú (del teléfono)** →**Desviaciones** .
2. Configure el tipo de desvío a **Cancelar Todo** para cancelar la configuración de desvío de todas las llamadas, y luego presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para confirmar.

## 5.4 Firewall de Llamadas

Usted puede configurar **Bloquear llamadas entrantes** en el submenú Firewall, incluyendo **Lista de amigos**, **Lista no admitidos**, **Configuración actual**.

#### ◆ **Lista de amigos**

Todos los contactos serán puesto en la lista según la letra del nombre. Si no hay contacto en la lista, "Lista Vacía" será mostrado.

1. Agregue el nombre del teléfono para **Agregar** Nuevo prefijo directamente, o seleccione de **Nombre**.
2. Seleccione **Borrar todos** para borrar todos los contactos en la lista de amigo.
3. O desplácese al contacto puesto en la lista y seleccione

---

### Opciones:

- ✧ **Agregar:** Agregar otro prefijo nuevo de contacto.
- ✧ **Editar:** Editar este prefijo de contacto.
- ✧ **Eliminar:** Borrar este prefijo de contacto.

### ◆ **Lista no admitidos**

Todos los contactos serán puetos en la lista por la letra del nombre. Si no hay contacto en la lista, “Lista Vacía” será mostrado.

1. Agregue el nombre del teléfono para **Agregar** Nuevo Prefijo directamente, o seleccione de **Nombre**.

2. Seleccione **Borrar todos** para borrar todos los contactos en la lista negra.

3. O desplácese al contacto puesto en la lista y seleccione

### Opciones

- ✧ **Agregar:** Agregar otro prefijo nuevo de contacto.
- ✧ **Editar:** Editar este prefijo de contacto.
- ✧ **Eliminar:** Borrar este prefijo de contacto.

### ◆ **Configuración Actual**

Usted puede prohibir las aplicaciones como siguiente:

- ✧ **Bloquear lista negra:** Sólo bloquear los núemros en la Lista Negra.
- ✧ **Solo amigos:** Sólo los números en la Lista de Amigo no son bloqueados
- ✧ **Bloquear todos:** Bloquear todas las llamadas entrants.
- ✧ **Cancelar Todo:** Cancelar la configuración de prohibir.

---

## 6 Configuración



Presione y seleccione la tecla **MENU/SELECCIONAR**→ **Configuración** para entrar al menú de Configuraciones.

El teléfono (TIF) tiene funciones diferentes en **Configuración** para satisfacer su demanda, cuales son: **Configuración telefónica**, **Mostrar**, **Audio**, **Configuración del reloj**, **Configuraciones de llamada**, **Configuración de red**, **Configuración de seguridad**, y **Configuración de fábrica**.

### 6.1 Configuración Telefónica

#### 6.1.1 Idioma

Configure el idioma mostrado como **English** o **Español** disponible.

#### 6.1.2 Número Propio

Guardar, editar y poner en lista la información de número de su teléfono.

1. Seleccione **Menú**→**Configuración**→**Configuración telefónica**→**Número propio**.

---

2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar:

- ✧ **Editar número:** Editar la información de número de su teléfono propio.
- ✧ **Agregar número:** Agregar y guardar la información de otro número de su teléfono.
- ✧ **Eliminar número:** Borrar la información de número de su teléfono.

3. Ver su propio número telefónico en la lista.

### 6.1.3 Configuración de Teclas de Discado Rápido

1. Seleccione **Menú**→**Configuración**→**Configuración telefónica**→**Configuración de teclas de discado rápido**.

2. Configure la tecla **Arriba/Abajo, Izquierda/Derecha** como la tecla de discado rápido por defecto de Vacío, Llamad. perdidas, Recibido, Discado, Nuevo mensaje o Bandeja de entra. como usted quiere.

## 6.2 Mostrar

1. Seleccione **Menú**→**Configuración**→**Mostrar**.

2. Seleccione “**Encendido**” para activar la Luz trasera o apagar la Luz trasera.

## 6.3 Audio

1. Seleccione **Menú**→**Configuración** →**Audio**.

2. Usted puede ajustar el tono y el volumen en el submenú en lo

---

siguiente y presione la tecla MENU/SELECCIONAR para confirmar.

- ◆ **Volumen:** Presione la tecla **Arriba/Abajo** o la tecla **Izquierda/Derecha** para ajustar el volumen.
  - ✧ **Volumen de timbre:** Configure el volumen del tono
  - ✧ **Volumen de parlante:** Configure el volumen del parlante.
  - ✧ **Volumen de mano-libre:** Configure el volumen de Mano-libre.
- ◆ **Tono o Alarma:**
  - ✧ **Tono de timbre:** Seleccione el tipo de tono resonante
  - ✧ **Tono de la tecla:** Seleccione **“Encendido”** o **“Apagado”** para producir sonido o no al presionar las teclas.
  - ✧ **Tono advertencia:** Configure el alarma de teléfono **“Encendido”** o en el caso de silencio con luz de fondo para avisar mientras tanto advertencia está **“Apagado”**.
  - ✧ **Alerta perdida:** Seleccione **“Encendido”** o **“Apagado”** para dar alarma o no cuando hay llamada perdida.
  - ✧ **Alerta de mensaje:** Seleccione el tipo de alerta de aviso cuando hay un mensaje.
  - ✧ **Timbre encendido/apagado:** Seleccione **“Encender”** o **“Apagar”** para sonar o no al encender /apagar el teléfono.

## 6.4 Configuración del Reloj

- ◆ **Fecha y hora:** Presione la tecla **Arriba/Abajo** o la tecla **Izquierda/Derecha** para mover entre año/mes/día y tiempo para configurar la fecha con un periodo de **Enero 1, 2005** a

---

**Diciembre 31, 2055**, y tiempo de **00:00** a **23:59**. Y luego presione la tecla **Menú/Seleccionar** para confirmar.

- ◆ **Formato fecha:** Seleccione el formato de fecha como **Y:M:D**, **D:M:Y**, **M:D:Y**.

## 6.5 Configuraciones de Llamada

### 6.5.1 Aviso de Minuto

Si hay una llamada entrante durante la conversación, configure el teléfono a avisar 5 Segundos o 15 Segundos antes cada minuto o “Apagado”.

### 6.5.2 Llamada en Espera

Durante una llamada, use Llamada en Espera para contestar la llamada en espera mientras tanto dejar la primera llamada en espera. Estas llamadas pueden ser cambiadas cuando usted tiene llamadas en conversación.

**Nota:** Esta función necesita el apoyo de la red. Haga el favor de consultar con su proveedor de servicio para conseguir la aplicación de servicio correspondiente.

- ◇ **Encendido:** Registrar y activar la función de Llamada en Espera.
- ◇ **Apagado:** Cancelar la función de Llamada en Espera.
- ◇ **Estado:** Revisar si Llamada en Espera está activada o no. Seleccione “**Encender**” para activar la función de Llamada en

---

Espera. La red le notificará de una llamada entrante cuando usted tiene una llamada en progreso. Seleccione la tecla **LIAMAR/REMARCAR** para contestar una llamada en espera y seleccione opción para cambiar una llamada a la otra.

## 6.6 Configuración de Red

1. Seleccione **Menú**→**Configuración** →**Configuración de red**.
2. Seleccione opción para buscar la red.
  - ✧ **Automático:** El teléfono busca la red automáticamente.
  - ✧ **Manual:** Busca la red manualmente.

## 6.7 Configuración de Seguridad

Introducción sobre opciones de seguridad del teléfono impide otros para evitar el uso ilegal o adquirir información personal de su teléfono.

**Nota:** Haga el favor de agregar el Código de Cerradura del Teléfono para entrar las Configuraciones de Seguridad. El código por defecto es “1234”. Haga el favor de cambiarlo a la contraseña suya lo más pronto posible.

- ◆ **Contraseña SIM:** El código PIN de la tarjeta SIM impide a otros para evitar el uso ilegal o adquirir su tarjeta SIM. Seleccione “**Encendido**” o “**Apagado**” para activar el código PIN o no. Seleccione “**Cambiar PIN**” para cambiar el código PIN.

**Nota:** Agregar el código PIN con error por 3 veces consecutivamente puede causar bloquear la tarjeta SIM. Para

---

desbloquearlo, usted necesita el código PUK. El código PIN y el código PUK serán ofrecidos juntos con la tarjeta SIM. Si no, comunique con el operador de red. Haga el favor de cambiarlo a la contraseña suya lo más pronto posible.

◆ **Bloquear móvil:** Seleccione “**Encendido**” o “**Apagado**” para activar la cerradura de teléfono o no. O ingrese el Código de Cerradura de Teléfono configurado por usted mismo para **Cambiar el Código**.

◆ **Bloqueo de llamada de red:** Configure cualquier de bloqueo de llamadas en lo siguiente para garantizar la seguridad. Comunique con su proveedor de servicio para detalles. El proveedor de servicio le ofrecerá un Código de Red de 4 Digitales para activar el Bloqueo de Llamada de Red.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Configuración de seguridad** → **Bloqueo de llamada de red**.

2. Configure los tipos de bloque, presione la tecla **MENU/SELECCIONAR**.

✧ **Llamadas internacionales:** Impedir llamadas internacionales.

✧ **Todas excepto particular:** Impedir todas las llamadas excepto el número de casa.

✧ **Llamadas entrantes:** Impedir llamadas entrantes.

✧ **Llamadas entrantes fuera del país:** Impedir llamadas entrantes en el extranjero.

- 
- ✧ **Llamadas salientes:** Impedir llamadas salidas.
  - ✧ **Cancelar todo:** Cancelar las configuraciones de bloquear llamadas.

3. Seleccione cualquier de los bloqueos arriba mencionados (excepto Cancelar todo), y luego mueva a configurar opciones de impedir.

- **Todos los servicios:** Impedir todos los servicios, tales como llamada entrante, llamada de voz, y mensaje etcétera.
- **Llamadas de voz:** Impedir llamada de voz solamente.
- **Datos:** Impedir datos solamente.
- **Fax:** Impedir fax solamente. .
- **Mensajes:** Impedir mensaje solamente. .
- **Todo excepto mensajes:** Impedir todos los servicios excepto mensaje.

4. Después de configurar el tipo de impedir y servicio, usted puede hacer lo siguiente:

- ✧ **Encendido:** Activar el impedimento después de registro.
- ✧ **Apagado:** Cancelar configuraciones del impedimento. .
- ✧ **Estado:** Revisar si el impedimento está activado o no.

**Nota:** Configurar o cancelar el bloqueo de llamada de red adquiere el código de red ofrecido por el proveedor de servicio. Agregar con error el código por 3 veces consecutivamente podrá causar bloquear el servicio de bloqueo. Para desbloquearlo, haga el favor de comunicar con el proveedor de red.

---

## **6.8 Configuración de Fábrica**

Su teléfono le ofrece las configuraciones de teléfono por defecto de fábrica. Usted puede modificar unas opciones cuando usted usa su teléfono. Usted puede también Reconfigurar unas opciones modificadas a su origen.

ZTE Confidential

---

## 7 Contactos en Nombre

Presione la tecla **Borrar/Atrás** en el estado de reposo o cualquier submenú para entrar **Nombre**. Usted puede guardar, buscar, ver y editar las informaciones de contactos en **Nombre**.

Si no hay contacto en la lista, "Lista Vacía" será mostrado. Todos los contactos serán puestos en la lista por letra de nombre.

### 7.1 Sobre Nombre

Todos los contactos en Nombres están agrupados en Ningún grupo, Familia, Amigos, Colegas, Compañero, Sociedad, VIP.

1. Presione la tecla **Borrar/Atrás** → **Nombres**.

2. Presione la tecla "\*" para ver los contactos y la lista de Todo SIM Grupo uno por uno. Si no hay contacto en la lista, "Lista Vacía" será mostrado.

3. Mueva la tecla **Arriba/Abajo** para ver contactos y seleccione uno. Presione la tecla **LLAMAR/REMARCAR** para hacer la llamada.

4. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar

**Opciones:**

- ✧ **Buscar:** Buscar otro contacto.
- ✧ **Editar:** Editar este contacto.
- ✧ **Eliminar:** Borrar este contacto.
- ✧ **Agregar nuevo nombre:** Agregar un contacto nuevo.
- ✧ **Configuración:** Configurar contacto en Nombres.

- 
- ✧ **Operación conjunta:** Copiar, mover, o borrar contactos en la memoria del teléfono o la tarjeta SIM.

## 7.2 Agregar Nombre Nuevo

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** →Nombre.
2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar el grupo de nombres, para **Agregar Nombre Nuevo** en el lugar preconfigurado por Configuración (“Guardar número en” en Configuración).

- ✧ **Tarjeta SIM:** Agregar contacto en la tarjeta SIM como por defecto.
- ✧ **Memoria teléfono:** Agregar contacto en la memoria del teléfono como por defecto.

Si guarda contacto en la tarjeta SIM, necesita:

- ✧ Agregar Número de contacto nuevo.
- ✧ Agregar Nombre de contacto Nuevo.

Si guarda contacto en la memoria del teléfono, necesita:

- ✧ Agregar Número y Nombre del contacto nuevo.
- ✧ Agregar Grupo de contacto nuevo.

3. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para confirmar o la tecla **BORRAR/ATRÁS** para cancelar.

## 7.3 Ver Todos Nombre

Información de todos los contactos incluyendo el nombre, número

---

telefónico, grupo es mostrado.

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** → **Nombre**.

2. Mueva la tecla **Arriba/Abajo** para ver contactos y seleccione uno. Presione la tecla **LLAMAR/REMARCAR** para hacer la llamada.

3. O seleccione un item de registros y presione la tecla **Derecha** para ver la información de todos los contactos incluyendo el nombre, número telefónico, grupo. Y luego presione la tecla **Izquierda/Derecha** para ver diferentes contactos.

4. Y presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Opc.**

- ✧ **Mensaje:** Send message to this number.
- ✧ **Editar:** Editar este contacto.
- ✧ **Eliminar:** Borrar este contacto.
- ✧ **Agregar a velocidad:** Configure el número digital de marcar rápido (0-9) para el número telefónico seleccionado.
- ✧ **Copiar a SIM:** Copy to SIM Copiar la información de contacto (en la memoria del teléfono) a la tarjeta SIM.
- ✧ **Mover a SIM:** Mover la información de contacto (en la memoria del teléfono) a la tarjeta SIM.
- ✧ **Copiar a la memoria:** Copiar la información de contacto (en la tarjeta SIM) a la memoria del teléfono.
- ✧ **Mover a la memoria:** Mover la información de contacto (en la tarjeta SIM) a la memoria del teléfono.
- ✧ **Agregar a lista de no admitidos:** Añadir este número a la

---

lista de no admitidos.

- ✧ **Agregar a lista de amigos:** Añadir este número a la lista de amigos.

## 7.4 Buscar Nombre

### ◆ En Nombre

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** → **Nombre**.
2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Buscar en Opciones**.
3. Agregue parte o todas las letras/digitales del nombre o número del contacto. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para **Buscar**, presione la tecla **#** para cambiar Ingresar Texto.

### ◆ En el modo de Reposo

Sólo ingrese directamente el número digital del lugar del contacto, por ejemplo, ingrese “**25#**”, y el veinte-quinto número guardado en Nombres es mostrado.

### ◆ Buscar Rápido

Presione la tecla digital directamente para buscar el contacto que contiene o está cerca de las letras en la tecla digital(En Nombre).

### ◆ Buscar el Modo de Ingresar

El modo de ingresar durante buscar incluye Eng, ABC, abc, 123. Presione la tecla **#** para cambiar el modo de ingresar.

---

## 7.5 Editar Nombre

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** →Nombre.
2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Editar** en Opciones.
3. Editar: la información del contacto seleccionado incluye Número, Nombre, Grupo, etcétera. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para confirmar, presione la tecla # para cambiar Ingresar Texto.

## 7.6 Eliminar Nombre

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** →Nombre.
2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Eliminar** en Opciones.
3. Borrar información del contacto seleccionado. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para confirmar.

## 7.7 Configuración Nombre

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** →Nombre.
2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar **Configuración** en Opciones.
3. Configure el grupo de contactos y tono:
  - ✧ **Tonos de timbre de grupo:** Configure Tonos de timbre de grupo para grupos diferentes de **Ningún grupo, Familia, Amigos, Colegas, Compañero, Sociedad** o **VIP**.

- 
- ✧ **Guardar número en:** Guardar el número en la **Tarjeta SIM, Elección o Memoria teléfono.**
  - ✧ **Espacio utilizado:** Ver el espacio usado y el espacio de memoria máximo en el teléfono y la tarjeta SIM (deferente con el teléfono y la tarjeta SIM).
  - ✧ **Lista de discado abreviado:** Chequee la información del número de la lista de marcar rápido.

En el estado de espera, sostenga directamente los dígitos, (0-9) para llamar el número de discado abreviado programado de antemano.

## 7.8 Operación conjunta

1. Presione la tecla **BORRAR/ATRÁS** →Nombre.
2. Presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para seleccionar

### Operación conjunta en Opciones.

3. Configure el grupo de contactos y tono:
  - ✧ **Copiar SIM a memoria:** Copiar toda la información de contactos en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono.
  - ✧ **Copiar memoria a SIM:** Copiar toda la información de contactos en la memoria del teléfono a la tarjeta SIM.
  - ✧ **Mover SIM a memoria:** Mover toda la información de contactos en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono.
  - ✧ **Mover memoria a SIM:** Mover toda la información de contactos en la memoria del teléfono a la tarjeta SIM.
  - ✧ **Eliminar todo en la SIM:** Borrar todos los registros en la

---

tarjeta SIM.

- ✧ **Eliminar todo en el teléfono:** Borrar todos los registros en la memoria del teléfono.

ZTE Confidential

---

## 8 Ingresar Texto

Su teléfono ofrece los modos de ingresar texto: Ingresar Multitap (**ABC/abc**), Ingresar Números (**123**), Ingresar eZiText (**Eng**), e Ingresar Símbolos (**Símbolos**). El modo de ingresar incluye el modo de letra mayúscula y minúscula.

Usted puede ingresar letras, digitales, caracteres, y símbolos al escribir o editar la información de registro del contacto en Nombres o Mensajes etcétera. Vea las instrucciones comunes en la tabla siguiente:

<b>Operación</b>	<b>Método</b>
Ingresar letras	<b>Ingresar Multitap</b> —“ <b>ABC</b> ” o “ <b>abc</b> ”, presione la tecla de letra correspondiente hasta que aparece la letra.
Ingresar palabras	<b>Ingresar eZiText</b> —“ <b>Eng</b> ”, presione cualquier tecla una vez para ingresar cualquier palabra.
Ingresar digitales	<b>Ingresar Número</b> —“ <b>123</b> ”, presione la tecla digital una vez.
Ingresar símbolos	<b>Ingresar Símbolos</b> —Presione la tecla <b>Izquierda/Derecha</b> o <b>Arriba/Abajo</b> para seleccionar el símbolo correspondiente. <b>Ingresar ABC/abc</b> — presione la tecla “ <b>1</b> ”

	hasta que el símbolo ( `símbolos comunes) aparece.
Ingresar Espacio	Presione la tecla “ <b>0</b> ”, excepto para el modo de números.
Borrar Carácter	Presione la tecla <b>BORRAR/ATRÁS</b> .
Borrar todos los caracteres	Sostenga la tecla <b>BORRAR/ATRÁS</b> hasta todos los caracteres son borrados.
Mover el cursor izquierda o derecha	Presione la tecla Izquierda/Ddrecha
Cambiar el modo de ingresar	Presione la tecla # para cambiar el modo de ingresar texto.
Mayúscula	Presione la tecla # para el modo de ingresar de “ <b>ABC</b> ” y “ <b>abc</b> ” con el motivo de cambiar entre mayúscula y minúsucual.

## 8.1 Ingresar Multitap

Seleccione ingresar Multitap (**ABC/abc**) — cada tecla representa letras múltiples. Presione la tecla hasta que su letra aparece. Cuando el cursor mueve, entre la letra siguiente. “**ABC**” y “**abc**” representan letras en mayúsuculas y minúsculas.

## 8.2 Ingresar Números

Seleccione Ingresar Números (**123**) — Presione la tecla correspondiente una vez para ingresar el número. En el modo de

---

ingresar Números, usted no puede ingresar espacio.

### 8.3 Ingresar eZiText

Seleccione Ingresar **eZiText (Ing)** — El ingresar de palabra pronóstica se basa en el diccionario incorporado.

Una letra pide presionar una vez solamente.

Presione la tecla digital correspondiente a las letras una vez hasta que la palabra aparece en la pantalla.

Si la palabra mostrada no es la palabra que usted quiere, presione la tecla **Izquierda/Derecha** para buscar otra palabra correspondiente. Luego presione la tecla **MENU/SELECCIONAR** para confirmar.

### 8.4 Ingresar Símbolos

- Presione la tecla “1” para ingresar hasta que el símbolo aparece. La mayoría de los signos de puntuación comunes y caracteres especiales están disponibles.

O presione la tecla \* para seleccionar símbolos.

- Presione la tecla **Izquierda/Derecha** o **Arriba/Abajo** para seleccionar el símbolo correspondiente.

---

## 9 Reparación Técnica

Si su teléfono aparece los fenómenos siguientes durante el proceso de aplicación, haga el favor de leer la información relativa siguiente primero. Si el problema sigue, comuníquese con su distribuidor o proveedor de servicio.

<b>Problema</b>	<b>Puntos de Chequeo</b>
Al encender el teléfono, aparece "Entrar PIN".	Ingrese su código de PIN ofrecido junto con la tarjeta SIM. Si usted ha cambiado el código de PIN, ingrese por favor el código nuevo de PIN. Usted puede también configurar el código de PIN desactivado. Vea "6.7 Configuraciones de Seguridad".
Al encender el teléfono, aparece "Inserte tarjeta SIM".	Haga el favor de revisar si la tarjeta SIM válida está insertada o no.
Al encender el teléfono, aparece "Emergencia Solamente".	"Ingresar Código de Cerradura" usted ha configurado para Desbloquear el teléfono. Vea "6.7 Configuraciones de Seguridad".
No hay aviso de tono para una llamada entrante.	Revise configuración de volumen del tono, vea "6.3 Configuraciones de

	Audio”.
No hay visualización en la pantalla cuando desconecta el suministro de energía externa.	Chequee si el interruptor de la batería está en “ ”; si la batería tiene electricidad; o si está dañada; o encienda el teléfono otra vez.
Presione la tecla <b>LIAMAR/REMARCAR</b> , pero ningún número es enviado.	Chequee si usted ha configurado Bloqueo de Llamada de Red, vea “6.7 Configuraciones de Seguridad”.
Ciertas llamadas no pueden ser recibidas.	Chequee si el número está restringido para venir, vea “5.4 Firewall de Llamadas”
Mensaje corto no puede ser enviado.	Haga el favor de revisar la condición de red o la configuración del centro de mensaje, vea “4.6 Configuraciones de Mensaje”.
Otros fenómenos anormales	Haga el favor de referirse al manual de usuario. Luego revise si la corriente está correctamente conectada. Si no hay problemas, haga el favor de apagar y reiniciar el teléfono otra vez.